

Obsah

Předmluva	5
ביוטים ושירי ידידות Básně a písně přátelství	
Vidění מחזה	10
Jak umírání uvnitř... כְּגֹעַ פְּנִימָה...	12
Mému příteli אֶל־רֵעִי	14
Síla krásy הַגְּבוּרָה שֶׁבַּת־פְּאָרָת	16
Setkání פְּגִישָׁה	18
Líbezná píseň andělů שִׁיר יְנַעִימוֹ אֲרָאֶלִם	20
Z pohoří mlčení מֵרֹאשׁ גְּבַעַת הַשְּׁתִּיקָה	22
Mládenečku עֶלְם־חֵן	24
Má poezie! שִׁירָתִי!	26
Neboť uzřím tvá nebesa... כִּי אֲרֹאֶה שָׁמַיִךְ...	28
Na básně Li Tchaj Poa עַל שִׁירֵי לִי־טִי־פִי הַסִּינִי	30
K úmrtí básníkovu לְמוֹת הַמְּשׁוֹרֵר	32
Sám בְּדָד	34
Křesťanskému příteli לְחֵבֶר נִכְרִי	38
V noci silvestrovské בְּלֵיל שֶׁל סִילוּסְטֵר	44
Hrdostí oděný גָּאוֹת לְבִשׁ	46
מעט צרי Trocha balzámu	
* * *	50
Noc měsíce ziv לֵיל יָרַח זִיז	52
Klid pod cypřišem שָׁלוֹם תַּחַת בְּרוֹשֵׁי	54
Zázračný květ צִיץ פְּלֵאִים	56
Balada בַּלָּדָה	58

Stvořitel	יוצר	60
Jak umírání uvnitř	כְּגִוּעַ פְּנִימָה	62
Z pohoří mlčení	מֵרֹאשׁ גְּבַעַת הַשְּׁתִּיקָה	64
Setkání	פְּגִישָׁה	66
Na básně Li Tchaj Poa	עַל שִׁירֵי לִי-טַי-פִּי	68
K úmrtí básníkovu	לְמוֹת הַמְּשׁוֹרֵר	70
Vlákno milosti	חוּט שֶׁל חֶסֶד	72
Věci se zjevují	רְצוּא הַתּוֹפְעוֹת	74
Strašlivé jméno	הַשֵּׁם הַנּוֹרָא	76
Na okraj básně mladému příteli	בְּשׁוּלֵי שִׁיר לְרֵעַ צָעִיר	78
Noční hádanka	חִידַת לַיְלָה	80
Můj dni!	יּוֹמֵי!	82
Těm, co zbyli z Izraele	לְשְׂאֲרֵית יִשְׂרָאֵל	84
Není plamenného meče	לֹא לֵהֵט הַחֶרֶב	86
Rozpomeň se, Izraeli!	זְכוֹר, עַמִּי!	88
Lod'	הַאֲנִי	90
Píseň lilie	שִׁירַת הַשּׁוֹשַׁנָּה	94
Na Starou školu v Praze	לְבֵית-הַכְּנֶסֶת הַיָּשָׁן בְּפָרָג	96
Život Jiřího Langera		101
Komentář k hebrejským básním Jiřího Langera		109
Literární a kulturní kontext		109
Výklad Langerovy poezie		113
Osamělost básníka		115
Erotické napětí – láska k příteli		120
Izrael – země a národ		127
Bůh a náboženská vyznání		130
Jiří Langer a Franz Kafka		131
Tematizace poezie		135
Poznámky k překladu		137
Seznam citované literatury		143